



**Рамочная Конвенция
об изменении климата**

Distr.: General
30 April 2010
Russian
Original: English

**Специальная рабочая группа по дальнейшим
обязательствам для Сторон, включенных
в приложение I, согласно Киотскому протоколу**

Двенадцатая сессия

Бонн, 1–11 июня 2010 года

Пункт 2 b) предварительной повестки дня

Организационные вопросы

Организация работы сессии

**Записка с изложением плана проведения двенадцатой
сессии**

Записка Председателя*

I. Введение

1. Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), в своем решении 1/СМР.5 просила Специальную рабочую группу по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу (СРГ-КП) представить результаты ее работы во исполнение решения 1/СМР.1 для принятия КС/СС на ее шестой сессии.
2. На своей одиннадцатой сессии СРГ-КП решила¹ сосредоточить свою работу на таких вопросах, как масштабы сокращения выбросов, которые должны быть достигнуты Сторонами, включенными в приложение I, в совокупности, а также индивидуальный или совместный вклад Сторон, включенных в приложение I, в такое сокращение в соответствии со статьей 4 Киотского протокола. Она также решила продолжить свою работу над другими вопросами, возникающими в ходе осуществления ее программы работы и перечисленными в пункте 49 с) документа FCCC/KP/AWG/2008/8.
3. По итогам работы СРГ-КП была подготовлена предназначенная для облегчения переговоров документация, которая включает в себя тексты проектов

* Настоящий документ был представлен после установленного срока ввиду короткого промежутка времени между одиннадцатой и двенадцатой сессиями Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу.

¹ FCCC/KP/AWG/2010/3, пункт 20.

решений по различным рассматриваемым вопросам (см. пункт 10 ниже). Эти тексты не отражают консенсуса, поскольку СРГ-КП по-прежнему необходимо согласовать формулировки ряда пунктов, для которых были определены альтернативные варианты. Основная цель двенадцатой сессии СРГ-КП будет заключаться в сужении круга этих возможных вариантов для проведения более целенаправленной существенной работы над оставшимися вопросами.

II. Обзорная информация и организационные вопросы

A. Предложения по организации сессии

4. В предварительную повестку дня сессии² включен один вопрос существа, а именно пункт 3 "Рассмотрение дальнейших обязательств для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу". Председатель полагает, что упрощенная повестка дня позволит в 2010 году активизировать работу группы над другими вопросами в ходе обсуждения масштабов сокращения выбросов, которые должны быть достигнуты Сторонами, включенными в приложение I, в совокупности или индивидуально.

5. Были определены нижеследующие процедуры проведения двух пленарных заседаний:

а) в ходе первого пленарного заседания, которое намечено провести во вторник, 1 июня, будет открыта сессия, утверждена повестка дня, согласована организация работы сессии, заслушаны вступительные заявления групп Сторон и рассмотрен пункт 3 повестки дня. На этом пленарном заседании будет также рассмотрен пункт 2 с) повестки дня "Выборы должностных лиц"; Председатель рекомендует региональным группам заблаговременно достичь договоренности, с тем чтобы выборы можно было провести в ходе первого пленарного заседания;

б) в ходе заключительного пленарного заседания, которое намечено провести в пятницу, 11 июня, СРГ-КП утвердит выводы и свой проект доклада о работе сессии.

6. Председатель хотел бы напомнить Сторонам о состоявшихся в ходе СРГ-КП 11 обсуждениях возможности создания на СРГ-КП 12 одной контактной группы с целью продвижения работы по всем вопросам существа. Несмотря на активную поддержку этого варианта, не все Стороны были готовы дать согласие на заключение такой договоренности. Председатель хотел бы предложить СРГ-КП учредить для двенадцатой сессии контактные группы с целью рассмотрения тех вопросов, для решения которых по-прежнему требуется время, в интересах продвижения работы. Эта договоренность будет определяться основными направлениями работы, согласованными на СРГ-КП 11. Председатель хотел бы далее предложить Сторонам рассмотреть возможность создания на СРГ-КП 13 одной контактной группы.

7. Председатель предлагает создать контактные группы по нижеследующим вопросам с учетом достигнутой на возобновленной девятой сессии договоренности относительно времени, выделяемого для каждой группы:

² FCCC/KP/AWG/2010/4.

а) масштабы сокращений выбросов, которые должны быть достигнуты Сторонами, включенными в приложение I, в совокупности, а также вклад Сторон, включенных в приложение I, в эти сокращения;

б) прочие вопросы.

8. Контактной группе, упоминаемой в пункте 7 а) выше, будет отдано предпочтение в отношении выделяемого времени. Как это было согласовано на возобновленной девятой сессии, дискуссии по поводу землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства будут проведены в максимально возможной степени параллельно с совещаниями этой группы.

9. Председатель проведет с делегациями консультации по процедурам завершения работы над потенциальными последствиями (см. пункт 15 с) ниже) и относительно необходимости создания контактной группы по правовым вопросам.

В. Документы, подготовленные для сессии

10. На своей одиннадцатой сессии СРГ-КП просила своего Председателя подготовить документацию по облегчению переговоров на основе приложения к докладу СРГ-КП о ее десятой сессии с учетом проделанной работы и решений, принятых КС/СС на ее пятой сессии на базе доклада СРГ-КП о работе ее десятой сессии³. Эта документация включает в себя:

а) сопроводительную записку, которая была выпущена в качестве документа FCCC/KP/AWG/2010/6.

б) следующие пять добавлений:

i) добавление 1 (FCCC/KP/AWG/2010/6/Add.1), содержащее проект решения о предлагаемых поправках к Киотскому протоколу во исполнение пункта 9 его статьи 3;

ii) добавление 2 (FCCC/KP/AWG/2010/6/Add.2), содержащее проект решения о землепользовании, изменениях в землепользовании и лесном хозяйстве;

iii) добавление 3 (FCCC/KP/AWG/2010/6/Add.3), содержащее проект решения о торговле выбросами и механизмах, основанных на проектах;

iv) добавление 4 (FCCC/KP/AWG/2010/6/Add.4), содержащее проект решения о парниковых газах, секторах и категориях источников, общих метриках для расчета эквивалента диоксида углерода антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями и других методологических вопросах;

v) добавление 5 (FCCC/KP/AWG/2010/6/Add.5), содержащее проект решения о рассмотрении информации о потенциальных экологических, экономических и социальных последствиях, в том числе о побочных воздействиях, инструментов, политики, мер и методологий, имеющихся у Сторон, включенных в приложение I.

³ FCCC/KP/AWG/2010/3, пункт 27 а).

11. Кроме того, на своей одиннадцатой сессии СРГ-КП просила секретариат подготовить:

а) сводный документ с изложением обязательств по сокращению выбросов и соответствующих допущений, представленных Сторонами на сегодняшний день, а также соответствующих сокращений выбросов⁴; этот документ был выпущен в качестве документа FCCC/KP/AWG/2010/INF.1;

б) технический документ с изложением вопросов, касающихся воплощения обязательств по сокращению выбросов в определенные количественные цели в области ограничения и сокращения выбросов (ОКЦОСВ)⁵; этот документ был выпущен в качестве документа FCCC/TP/2010/2.

12. Все контактные группы, о которых говорится в пункте 7 выше, должны использовать документацию по облегчению переговоров с целью достижения согласия по всем вариантам в проектах текстов и, если это невозможно, с целью рационализации этих вариантов. Председатель хотел бы также просить контактные группы установить те варианты, по которым не удалось достичь согласия, с целью обсуждения того, каким образом их можно было бы рассматривать в будущем.

С. Предложения по графику рассмотрения вопросов

13. В 2008 и 2009 годах СРГ-КП добилась большого прогресса в продвижении своей работы над всеми рассматриваемыми вопросами. Во многих случаях состояние работы достигло такого этапа, на котором требовалось принимать политическое решение с целью выбора конкретных вариантов. Однако в проектах решений, содержащихся в документации, по-прежнему отражен ряд областей, в которых требуется провести дополнительную работу с целью разъяснения и установления имеющихся вариантов и/или разрешения связанных с ними проблем. Цель существенной работы в ходе двенадцатой сессии должна заключаться в продвижении работы по всем вопросам до такого этапа, на котором не требуется предпринимать каких-либо дальнейших существенных/технических усилий до получения дополнительных политических рекомендаций. Другими словами, Председатель хотел бы предложить Сторонам, чтобы они были готовы разрешить максимально возможное число вопросов и установить те варианты, выбор между которыми не может быть сделан в контексте отдельных контактных групп.

14. Вопрос о масштабах сокращения выбросов, которые должны быть достигнуты Сторонами, включенными в приложение I (так называемые числовые показатели), по-прежнему будет находиться в центре внимания СРГ-КП. Председатель понимает, что обсуждения вопроса о числовых показателях будут играть важнейшую роль в достижении согласия о дальнейших обязательствах для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу и что в конечном итоге все другие проблемы потребуются рассмотреть и разрешить в увязке с этим вопросом. Председатель хотел бы напомнить делегациям об отсутствии прогресса в этих обсуждениях, что объясняется, отчасти, наличием связей с другими вопросами, рассматриваемыми СРГ-КП. В интересах продвижения этих обсуждений Председатель хотел бы предложить Сторонам обратить внимание на конкретные вопросы, касающиеся совокупных и индивидуальных

⁴ FCCC/KP/AWG/2010/3, пункт 28 а).

⁵ FCCC/KP/AWG/2010/3, пункт 28 б).

масштабов сокращений выбросов, которые должны быть достигнуты Сторонами, включенными в приложение I. Контактной группе, созданной для работы над этим вопросом, следует использовать документацию, указанную в пункте 11 выше. В частности, время, выделяемое в ходе двенадцатой сессии для этой контактной группы, могло бы быть посвящено изучению следующих аспектов:

- a) сужение круга вариантов для базового года и продолжительность периода действия обязательств, а также понимание последствий выбора конкретных вариантов;
- b) обсуждение самой последней информации об обязательствах по сокращению выбросов, в частности информации о том, каким образом следует повышать уровень амбициозности этих обязательств, и принятие решений в отношении последующих шагов;
- c) продвижение обсуждений по вопросу о воплощении обязательств в ОКЦОСВ с целью установления сопутствующих вариантов;
- d) организация обсуждений по вопросу об усилиях и достигнутых к настоящему времени результатах с целью установления вариантов для решения этого вопроса.

15. Другие вопросы, возникающие в ходе осуществления программы работы, потребуются разрешить, с уделением должного внимания экологической целостности Киотского протокола, до того, как СРГ-КП сможет принять окончательные меры по согласованию дальнейших обязательств для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу. По всей вероятности, ряд вариантов, касающихся других вопросов, потребуются рассмотреть и согласовать совместно с вопросом о числовых показателях. С учетом этого соображения Председатель предлагает нижеследующие меры для рассмотрения других вопросов в ходе двенадцатой сессии СРГ-КП:

- a) что касается землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства, то группа могла бы завершить подготовку правил и условий для учета управления лесным хозяйством согласно пункту 4 статьи 3 Киотского протокола и принять решение о добровольном или обязательном характере деятельности, включая новые направления деятельности, согласно пункту 4 статьи 3;
- b) что касается торговли выбросами и механизмов, основанных на проектах, а также методологических вопросов, то, по мнению Председателя, проект решения по этим вопросам достаточно хорошо разработан и содержит четкие варианты, отражающие мнения Сторон. Председатель предлагает Сторонам достичь согласия по максимально возможному количеству вопросов на этой сессии, а также изучить вопрос о том, есть ли необходимость рассмотреть нерешенные вопросы в сочетании с обсуждением числовых показателей в рамках одной контактной группы, которая будет создана на момент проведения СРГ-КП 13;
- c) что касается потенциальных последствий, то Председатель отмечает, что группа достигла согласия по большинству пунктов в проекте текста, за исключением одного. В ходе двенадцатой сессии Председатель проведет консультации со Сторонами в отношении того, каким образом можно было бы достичь согласия по этому остающемуся пункту, включая возможность того, что заинтересованные Стороны смогут разрешить этот вопрос в неофициальном порядке в ходе проведения сессии;

d) и наконец, Председатель хотел бы предложить рассмотреть любые другие вопросы на более позднем этапе.

16. В более общем плане Председатель хотел бы обратить внимание Сторон на вопрос об учете прогресса и консенсуса по мере продвижения переговоров. Председатель хотел бы предложить уделять в ходе переговоров основное внимание документации и, если по этому вопросу будет достигнуто согласие, отражать достигнутый прогресс в пересмотренной документации по облегчению переговоров. Переговоры по выводам следует проводить только в случае необходимости.
